

RESPIRATORY TUBERCULOSIS

SPAIN. — During 1987 the number of cases of respiratory tuberculosis notified under the system of obligatory declaration of diseases was much smaller than in the previous year: 9 468 (23.6 per 100 000) compared with 13 755 (34.6 per 100 000), a reduction of 31%. The number of positive laboratory diagnoses, with a coverage similar to the previous year, also fell from 2 699 to 1 844, a reduction of 32%. The annual incidence rate has been relatively low since 1983, with the percentage of notified cases confirmed by the laboratory varying around 17% (Table 1).

TUBERCULOSE RESPIRATOIRE

ESPAGNE. — En 1987, le nombre des cas de tuberculose respiratoire notifiés en application du système de déclaration obligatoire des maladies était beaucoup plus faible que l'année précédente: 9 468 (23,6 pour 100 000) contre 13 755 (34,6 pour 100 000), soit une réduction de 31%. De même, le nombre des diagnostics positifs en laboratoire, avec une couverture analogue à celle de l'année précédente, est tombé de 2 699 à 1 844, soit une réduction de 32%. Le taux annuel d'incidence a été relativement faible depuis 1983, le pourcentage de cas notifiés confirmés en laboratoire oscillant autour de 17% (Tableau 1).

Table 1. Mycobacteriae identified by the laboratory service, Spain, 1983-1987

Tableau 1. Mycobactéries identifiées par le service de laboratoire, Espagne, 1983-1987

Species — Especies	1983	1984	1985	1986	1987
Tuberculosis complex — Complexe de la tuberculose	1 358	1 437	1 752	2 409	1 621
<i>M. tuberculosis</i>	—	—	—	(2 400)	(1 620)
<i>M. bovis</i>	—	—	—	(8)	(1)
<i>M. africanum</i>	—	—	—	(1)	—
Other mycobacteriae — Autres mycobactéries	6	164	144	129	40
<i>Mycobacterium sp.</i>	56	63	152	161	183
Total	1 420	1 604	2 048	2 699	1 844
Annual incidence rate per 100 000 — Taux d'incidence annuel pour 100 000	23.6	25.9	27.3	34.6	23.6
Number of cases notified — Nombre de cas notifiés	8 987	10 078	10 479	13 755	9 468

Without claiming that this 17% is a representative sample of the notified cases of tuberculosis, it is interesting to note that the species of mycobacteria most frequently isolated in the last 5 years, after *Mycobacterium tuberculosis*, were *M. gordonae*, *M. fortuitum*, *M. kansasii* and *M. scrofulaceum*.

(Based on/D'après: *Boletín Microbiológico Semanal (BMS)* 17-18/88, Weeks 24-30 April and 1-7 May 1988/semaines 24-30 avril et 1-7 mai 1988; *Ministerio de Sanidad y Consumo*.)

EDITORIAL NOTE: In the United States of America in recent years, a marked increase in the incidence of pulmonary tuberculosis has been seen in association with cases of HIV infection and AIDS. Although Spain currently has the fourth highest case rate for AIDS in Europe, it is interesting to note that there is as yet no sign of any effect on the incidence of respiratory tuberculosis. However, considering that in Europe tuberculous infection is mostly found in the older age groups, AIDS will not cause an upsurge in the incidence of tuberculosis. Therefore, further observations of the trend in the notification of tuberculosis cases among young adults are necessary.

Même si ce chiffre de 17% ne constitue pas un échantillon représentatif des cas notifiés de tuberculose, il est néanmoins intéressant de constater que les espèces de mycobactéries le plus fréquemment isolées au cours des 5 dernières années, après *Mycobacterium tuberculosis*, étaient *M. gordonae*, *M. fortuitum*, *M. kansasii* et *M. scrofulaceum*.

NOTE DE LA RÉDACTION: Aux Etats-Unis d'Amérique ces dernières années, on a observé une nette augmentation de l'incidence de la tuberculose pulmonaire en association avec des cas d'infection à VIH et de SIDA. Bien que l'Espagne occupe actuellement la quatrième place en Europe pour le nombre des cas de SIDA, il est intéressant de noter qu'on n'a encore observé aucun indice d'un quelconque effet sur l'incidence de la tuberculose respiratoire. Toutefois, étant donné qu'en Europe l'infection tuberculeuse affecte surtout les sujets plus âgés, le SIDA ne provoquera pas une augmentation de l'incidence de la tuberculose. Il est donc nécessaire de continuer à observer la tendance des notifications de cas de tuberculose parmi les jeunes adultes.